

致 / To : _____ 学校 / School

(申请教职用/applicable to application for teaching post)

资助小学教师个人资料表^{注1}Personal Particulars of Teacher in Aided Primary Schools^{Note 1}

教师姓名 (中文)					Name (English)				
出生日期 Date of Birth	日/D	月/M	年/Y		性别: 男 / 女* Sex: M/F*	电话 Telephone	手提电话 Mobile Phone	电邮 Email	
身份证号码 HKID No. ()					住址 Address				
检定教员注册编号 / 准用教员编号 Teacher Registration No./Permitted Teacher Ref. No.									

学历及师资培训 / Qualification and Teacher Training

学校名称 School Name	开始就读日期 Start Date		毕业日期 Date of Graduation		证书 / 文凭 / 学位 (包括学士、硕士及博士资历) Certificate/Diploma/Degree (including Bachelor's, Master's and Doctorate degree qualifications)	主修科目 Major Subject(s)	副修科目 Minor Subject(s)
	月 / M	年 / Y	月 / M	年 / Y			
中学 Secondary						文 / 理 / 商 / 新高中(请注明选修科目)* Arts/Science/Commerce/NSS(please specify elective subjects)*	
大学 University							
其他(请注明) Others (Please specify)							
师资培训 Teacher Training							

达到语文能力要求情况 / Language Proficiency Requirement Attainment

 已达要求 / Attained (科目 / Subject: _____) 不适用 / Not Applicable

其他教育进修课程 Other Educational Courses

(如教学、学校行政、音乐、体育、普通话、信息科技等 e.g. Pedagogy, Education Administration, Music, PE, PTH, IT, etc.)

课程名称 Course Name	开始进修日期 / Start Date		完成日期 / End Date		选修科目 Subject elective	所获资历 Qualification Attained
	月/M	年/Y	月/M	年/Y		

教学经验# Teaching Experience#

学校名称及部制 (上午 / 下午 / 全日) School Name & Session (AM/PM/WD)	职级^ Rank^	常额 / 合约 / 临时教职 ◇ Regular/ Contract/ Temp Post◇	全职 / 兼任职位† Full-time/ Part-time†	开始受聘日期 Start Date			最后受聘日期 End Date			任教科目 及年级 (高 / 低) × Subjects Taught & Level (U/L)×	其他职务 / 课外活动 Other Duties/ Extra-curricular Activities
				日/D	月/M	年/Y	日/D	月/M	年/Y		

* 请删去不适用者 Please delete as appropriate

只需填写取得认可资历后的教学经验

Only the post-qualification teaching experiences are required

^ 例如 CM、APSM、AM 等 e.g. CM, APSM, AM, etc

× 高 - 小四至小六、低 - 小一至小三 U - P4 to P6, L - P1 to P3

◇ R - 常额教师 / Regular Teacher C - 合约教师 / Contract Teacher

T - 临时教师 / Temporary Teacher

† FT - 全职教师 / Full-time Teacher

PT - 兼任教师请注明职位所占比例, 如 1/2 /

Part-time teacher please indicate in fraction, e.g. 1/2

日期 / Date _____

教师签署^{注2} / Signature^{Note 2} _____

注 / Note :

1. 请用正楷填写本表格。Please complete the form in block letters.

2. 此表格乃为方便小学教师申请教职之用。教育局或会利用本表格搜集的资料作处理超额教师事宜。这些资料可能会向其他获授权处理个人资料的政府决策局 / 部门及 / 或机构披露, 供处理超额教师事宜或其他用途。有关申请处理完毕后, 如这些资料无须保留, 将全部销毁。This form is to facilitate application for teaching post in primary schools. The information collected in this form may be used by Education Bureau for redundant teachers. The information may be disclosed to other Government Bureaux/Departments and/or agencies authorized to process the information for redundant teachers and other purposes. Upon completion of the application process, the information will be destroyed if it is no longer required.